



人权理事会

普遍定期审议工作组

第四十六届会议

2024年4月29日至5月10日

利益攸关方就塞浦路斯所提交材料的概述*

联合国人权事务高级专员办事处的报告**

一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期和上次审议的结果。¹ 报告概述了 13 个利益攸关方为普遍定期审议提交的材料²，因受字数限制，仅摘录相关内容。

二. 其他利益攸关方提供的材料

A. 国际义务的范围³ 以及与人权机制的合作

2. 国际废除核武器运动敦促塞浦路斯作为国际紧急事项签署并批准联合国《禁止核武器条约》。⁴
3. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议塞浦路斯批准《欧洲国籍公约》。⁵

B. 国家人权框架

1. 宪法和法律框架

4. 联署材料 4 报告说，塞浦路斯尚未将 2021 年《预防和打击暴力侵害妇女行为和家庭暴力法》与原已存在的关于家庭暴力的法律相统一。⁶ 它还报告说，尽管制定了关于杀害女性的法律，但在塞浦路斯的政策和做法中，仍然存在过多的

* 本文件印发前未经正式编辑。

** 因提交方无法控制的情况，经协议，本报告迟于标准发布日期发布。



其他形式的暴力侵害妇女行为，包括强奸、性虐待和切割女性生殖器。⁷ 联署材料 4 建议塞浦路斯将 2000 年和 2004 年《家庭暴力法》中关于家庭暴力的定义与 2021 年《预防和打击暴力侵害妇女行为和家庭暴力法》统一。⁸

5. 联署材料 2 报告说，塞浦路斯于 2010 年批准了《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》，并对塞浦路斯招募成年人和青少年儿童入伍表示关切，该国实行的征兵制度限制了出于良心拒服兵役的权利。⁹ 它注意到，就《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》作出的声明还允许 18 岁以下的人根据《任择议定书》第一条自愿应征入伍，并表示塞浦路斯保留在“有真正的军事需要”、“为实现军事效力”或实际困难致使难以撤回的情况下部署青少年直接参加敌对行动的权利。¹⁰

6. 联署材料 2 建议修订立法，以便：(a) 使义务兵役和民事役的最低期限相等；(b) 取消自动取消某些依良心拒服兵役者获得承认资格的标准；(c) 使对替代性役务的管理由完全公正的民事机构掌控；(d) 取消国防部长在战时暂停依良心拒服兵役者权利的权力。¹¹

7. 联署材料 2 建议塞浦路斯落实儿童权利委员会的建议，将征兵最低年龄提高到 18 岁，确保立法禁止：(a) 强制招募所有 18 岁以下的人，(b) 将他们用于敌对行动。¹²

2. 体制基础设施和政策措施

8. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会指出，行政和人权保护专员(监察员)仍然无权代表歧视或不容忍行为的受害者提起诉讼或参与法庭诉讼。欧洲反对种族主义和不容忍委员会重申其建议，即根据欧洲反对种族主义和不容忍委员会关于在国家一级打击种族主义和不容忍现象的平等机构的第 2 号一般政策建议第 14c 节，赋予监察员依职权提起和参与法院诉讼的权利。¹³

9. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议，与罗姆人代表密切磋商，结合《2021-2030 年国家罗姆人战略框架》，制定一项针对罗姆人的行动计划。为促进行动计划的有效执行，应划拨一笔专门用于罗姆人的预算，并应培训足够数量的罗姆人调解员，让他们在教育、卫生、就业和住房等不同政策领域服务。¹⁴

C. 促进和保护人权

1. 参照适用的国际人道法履行国际人权义务的情况

平等和不歧视

10. 联署材料 3 报告说，自上一轮普遍定期审议以来，在种族歧视方面没有任何改善。它指出，没有制定有效的机制或政策来打击对少数群体和弱势群体的歧视和仇恨言论，也没有对仇恨犯罪进行任何有效的起诉或对犯罪者定罪。¹⁵ 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议塞浦路斯政府建立一个全面的仇恨言论事件监测系统，让警察、检察部门、法院、平等机构和相关民间社会组织参与其中，特别是那些支持难民、寻求庇护者和移民、黑人和男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者的组织。¹⁶

11. 民主制度和人权办公室/欧洲安全与合作组织指出，虽然塞浦路斯有一个普遍性的受害者支助系统，但没有专门为仇恨犯罪受害者提供的支助。¹⁷

12. 联署材料 1 报告说，土族塞人面临出于种族主义动机的攻击和骚扰。¹⁸ 土族塞人在面临种族主义或歧视性攻击或待遇时，没有可利用的有效机制，也没有任何机制以土耳其语提供服务，并规定明确的准则或程序。¹⁹ 联署材料 1 建议监察员办公室雇用讲土耳其语的工作人员，并以土耳其语提供服务。²⁰ 联署材料 1 还建议塞浦路斯以土耳其语开展宣传运动，向讲土耳其语的公民宣传他们的权利以及在面临不公平或歧视性做法时应怎么做。²¹

13. 联署材料 1 报告说，土族塞人在塞浦路斯共和国实际控制地区开设银行账户面临挑战，因为他们的申请往往在没有正当理由的情况下被拒绝。联署材料 1 建议采取行政措施，查明和解决塞浦路斯共和国境内土族塞人遭受的歧视性做法，重点是倡导进行立法和行政改革，以消除这种做法。

生命权、人身自由和安全权以及免受酷刑的权利

14. 联署材料 3 报告说，自 2020 年以来，拘留室的使用大幅增加，但没有解释这种增加的官方理由。²² 它报告说，监察员作为国家酷刑防范机制在各种报告中都提出了这一问题，指出拘留室不应用于移民拘留，且必须在 48 小时内将人员转移到拘留中心。²³ 联署材料 3 强调指出，拘留室的条件低于可接受的标准，问题很多，包括缺乏露天空间、清洁和卫生问题、获得信息和享有全套权利的问题。²⁴

司法(包括有罪不罚问题)和法治

15. 威尼斯委员会建议：(一) 替换总检察长在司法咨询委员会的席位；(二) 规定委员会向总统提出分级建议，这将有助于提高主席任命的可信度和客观性，并考虑是否宜规定主席需要以书面形式说明任何不尊重上述建议和咨询委员会评估中所列出优先顺序的决定；(三) 在法案中加入“现有、清晰且透明的委任准则”。²⁵

16. 联署材料 4 报告说，性别暴力的受害者——幸存者没有充分诉诸司法的机会。²⁶ 它报告说，虽然家庭暴力的妇女受害者有权获得法律援助，但在实践中，目前没有提供法律援助的具体标准，法院往往任意剥夺这一权利。²⁷ 联署材料 4 指出，检察官和法官没有得到足够的培训，以确保涉及暴力侵害妇女的案件不会被重新定性为处罚较轻的指控，因而剥夺受害者获得保护、支持和赔偿的机会。²⁸ 联署材料 4 建议塞浦路斯为政府官员、执法人员、司法人员、卫生专业人员、教育工作者和该领域的其他人员提供关于贩运、受害者识别、援助和转介的专门强制性培训。²⁹

17. 联署材料 3 报告说，塞浦路斯的庇护制度从未在对申请进行初审期间向寻求庇护者提供免费法律援助。目前，只有一个非政府组织提供免费法律援助，人力极低(4 名律师为 30,000 多名寻求庇护者服务)。³⁰

基本自由以及公共和政治生活参与权

18. 联署材料 1 和国际社群组织报告说，土族塞人无法充分享有获得信息的权利。³¹ 官方资料只有希腊文和英文，塞浦路斯法律只有希腊文本，致使土族塞

人完全不了解法律框架。³² 联署材料 1 和国际社群组织指出，这对土族塞人在获得健康、教育等其他权利以及获得表达自由方面产生了许多不利影响。³³ 国际社群组织指出，由于语言障碍，土族塞人在试图报告骚扰和轻度伤害行为时没有可以用土耳其语提出歧视申诉的机制可用。³⁴ 国际社群组织建议消除获取公共信息的语言障碍，确保种族暴力案件得到及时调查，并向有需要的人提供法律援助，使人人都能平等地诉诸司法。³⁵ 联署材料 1 建议将所有法律翻译成土耳其语，并通过一个无障碍平台向公民提供查阅这些法律的途径。³⁶

19. 欧洲委员会人权专员对 2020 年实施法律修正案后，几个在支持寻求庇护者和移民方面发挥重要作用的非政府组织被注销表示关切。她建议希族塞人当局履行其积极义务，积极创造和维持一个有利的法律框架以及一个有利于民间社会组织存在和运作的政治和公共环境，为此应考虑采取替代措施，而不是取消这些组织的登记或予以解散，并仅在绝对必要的情况下才实施相称的制裁。³⁷

婚姻和家庭生活

20. 叙利亚媒体和表达自由中心指出，在塞浦路斯实现家庭团聚很困难，而且只有难民才能获得家庭团聚，而补充保护的受益人则被排除在外。2019 年，儿童权利专员得出结论认为，禁止辅助保护受益人的家庭团聚权违反了欧盟指令，也不符合塞浦路斯根据《欧洲人权公约》和《联合国儿童权利公约》承担的义务。³⁸ 叙利亚媒体和表达自由中心建议塞浦路斯允许辅助保护地位持有人获得家庭团聚。³⁹

禁止一切形式的奴役，包括贩运人口

21. 欧洲法律和司法中心报告说，塞浦路斯是人口贩运受害者的目的地国，尽管近年来在打击人口贩运措施方面有所改进，但人口贩运仍然是一个令人关切的问题。⁴⁰ 欧洲法律和司法中心还表示关切的是，家庭性剥削增加(贫困家庭迫使家庭中的妇女卖淫以缓解经济压力)，而且借社交媒体实施的性剥削诡计激增。⁴¹

22. 欧洲法律和司法中心着重指出，贩运人口的犯罪者在全国各地隐藏行踪，他们在未设置警察的地点穿越 180 公里的绿线，这样贩运者和受害者的行踪不易被发现。⁴² 联署材料 1 还报告说，宽松不公的移民政策，以及在塞浦路斯共和国当局未有效控制的地区管控不足导致移民不受控制，贩运者利用这种情况补充受害者。它还报告说，尽管有两族刑事问题技术委员会，但塞浦路斯岛两方势力之间在打击人口贩运或保护受害者方面没有合作。⁴³ 联署材料 1 建议授予两族犯罪和刑事事项技术委员会明确的职责，并为委员会提供必要的专门知识和援助，以打击人口贩运。⁴⁴

23. 欧洲法律和司法中心建议塞浦路斯继续改进识别贩运受害者的方法和手段，包括通过一项计划，限制穿越停战线的贩运行为，并继续努力起诉罪犯，向受害者提供服务，并采取最有效的报告方法。⁴⁵ 联署材料 4 建议塞浦路斯向贩运受害者提供法律援助，确保他们有一名律师或法律代表陪同他们完成整个程序，并减少在援助贩运受害者方面的拖延，包括在获得医疗保健和财政援助方面。⁴⁶ 它还建议确保向贩运受害者提供母语的心理支持，而不受移民法的限制。⁴⁷

工作权和公正良好工作条件权

24. 叙利亚媒体和表达自由中心报告说，寻求庇护者在提交申请后的 9 个月内可以工作，但获得工作许可证的标准是有选择性的，许多人发现自己陷入了一个恶性循环，即必须提供居住地址才能申请工作，但房东却要求他们必须有工作才能租房。⁴⁸ 叙利亚媒体和表达自由中心还指出，《劳工法》只允许寻求庇护者从事农业、加工、废物管理、贸易维修、提供服务、食品工业、餐馆、自助洗衣店和散发广告材料等方面的工作；这些行业通常没有工会，工资低，工作条件差。⁴⁹ 叙利亚媒体和表达自由中心报告说，从事农业工作的移民工人的工资约为 450 欧元。⁵⁰

25. 叙利亚媒体和表达自由中心还报告说，一旦寻求庇护者开始工作，财政援助即告终止，这往往意味着没有足够的钱来满足家庭需要，如果寻求庇护者两次拒绝工作机会，物质援助也将停止，因为他们被视为“故意失业”，即使是出于无法通勤或无法照顾子女等原因。⁵¹ 叙利亚媒体和表达自由中心建议扩大允许寻求庇护者工作的部门，在所有部门实行最低工资标准，并通过允许成立工会或实行申诉机制改善工作条件。⁵²

适当生活水准权

26. 联署材料 1 指出，一些房东拒绝向寻求庇护者提供住房。⁵³ 联署材料 3 强调指出，寻求庇护者无法获得最低收入保障，相反，他们只能获得非常低的财政补助，不足以生活。它报告说，收容标准仍然低于适当水平，使寻求庇护者面临无家可归和流离失所的风险，因此，大多数寻求庇护者生活在社区中，往往极端贫困。⁵⁴ 联署材料 3 还报告说，收容标准仍然低于适当水平，使寻求庇护者面临无家可归和流离失所的风险。大多数寻求庇护者被收容在社区而不是收容中心，而且往往生活在极其恶劣的条件下。同样，接待中心环境卫生和个人卫生低于标准，需要进行基础设施翻新，而且需要为儿童和单身妇女提供充分的保障以防范性暴力和性别暴力。⁵⁵ 联署材料 3 指出，在收容设施和社区内及时查明和满足包括儿童在内的弱势个人的需求方面，需要取得重大改进。⁵⁶

健康权

27. 联署材料 1 报告说，居住在塞浦路斯共和国没有有效控制的地区的土族塞人在使用医疗保健系统方面面临障碍，限制了他们获得基本医疗服务。这个问题对于跨性别社区来说尤其突出，他们很难获得性别确认医疗护理，包括激素治疗和手术。⁵⁷ 联署材料 1 建议立即采取行动，确保所有公民都能平等地使用医疗保健系统。它还建议采取具体措施，确保跨性别者能够依照国际人权标准，不受歧视或没有障碍地获得性别确认医疗护理，包括激素治疗和手术。⁵⁸

受教育权

28. 联署材料 1 报告说，正规的中小学课程不包括土耳其语教育，一些土族塞人在选择塞浦路斯共和国公立大学提供的希腊语课程时面临障碍，因为这些课程只提供英语教学。⁵⁹ 联署材料 1 建议：(a) 开设免费的以土耳其语授课的希腊语课程，并让土族塞人可通过在线和面对面的方式获得这些课程；(b) 在整个正规教育系统中提供以土耳其语授课的教学。⁶⁰ 断粉笔基金会也建议在学校教授希腊语和土耳其语，因为这两种语言都是塞浦路斯的官方语言。⁶¹

29. 关于教育领域的双语制，断粉笔基金会建议：(a) 两族应组织教育活动，帮助儿童和青年更多地了解塞浦路斯的多文化和多语言社会；(b) 教育系统主管部门应推广让儿童和青年为生活在多文化和多语言社会做好准备的教育。⁶²

2. 特定个人或群体的权利

妇女

30. 联署材料 4 报告说，塞浦路斯缺乏专门用于打击暴力侵害妇女和家庭暴力行为的资金，包括用于为幸存者提供服务和培训一线专业人员的资金。这种资金的缺乏导致该国家庭暴力案件的报案率偏低。⁶³ 联署材料 4 建议为负责预防和打击一切形式暴力侵害妇女行为的国家协调机构的拟议结构提供资源，包括充足的技术、人力和财政资源，使其能够有效履行任务。⁶⁴

31. 联署材料 4 还报告说，塞浦路斯北部只有一个妇女庇护所，南部有三个庇护所。庇护所经常满员，家庭位置数量不足，共有 14 个房间和 47 个床位可供因家庭暴力而寻求庇护的妇女使用。⁶⁵ 联署材料 4 建议增加收容所的容量，以达到人口每 10,000 人有一个家庭位置的国际标准。⁶⁶ 委员会还建议消除在利用妇女之家、庇护所和其他社会福利方案方面的后勤障碍，如转介要求，以便为所有妇女和女童提供支助，特别是处境不利和面临多种形式歧视的妇女，包括移民妇女。⁶⁷

32. 联署材料 4 建议塞浦路斯按照《2021 年防止和打击暴力侵害妇女行为和家庭暴力法》以及最近通过的《2023-2028 年防止和打击暴力侵害妇女行为和家庭暴力国家战略》的规定，建立数据库并为其提供资金，以收集和公布关于一切形式的对妇女的性别暴力行为的全面数据。⁶⁸ 它还建议收集和公布全面的数据，包括警方收到的报告数量、展开的调查、提出的起诉、法院作出的最后判决，以及请求和批准的保护令，并按受害者和肇事者的性别和年龄以及受害者和肇事者之间的关系分列。⁶⁹

33. 欧洲军事协会和工会组织报告说，1990 年，塞浦路斯国民警卫队雇用了第一批女性士官作为志愿者，试用期为两年，与男性士官相比，对她们的服役规定具有歧视性。男性士官被雇用时有两年试用期的规定，表明基于性别的不平等待遇持续存在。多年来，性别歧视以各种形式持续存在。⁷⁰ 欧洲军事协会和工会组织还报告说，国防部对男女有不同的要求，年鉴也分开编写，造成不公的晋升制度。女性士官在试用期间没有资格晋升，而男性士官则可以获得职业提升。此外，在决定晋升时没有考虑男女比例。⁷¹ 此外，欧洲军事协会和工会组织指出，《就业和专业资格男女平等待遇法》等国家法律也遭到违反；该法规定男女在就业，包括职业晋升方面享有平等待遇。⁷²

34. 欧洲军事协会和工会组织报告说，这些歧视性做法对女性士官产生了严重后果，影响到她们的工资、养老金和职业发展。监察员收到许多申诉。对此，监察员于 2021 年及 2022 年发表多份报告，呼吁采取补救措施解决性别歧视问题。然而，国防部没有采取任何具体行动来纠正性别歧视的不利影响。⁷³

35. 欧洲军事协会和工会组织建议塞浦路斯(a) 立即采取有效措施，消除塞浦路斯共和国国民警卫队内部的性别歧视，确保男女士官机会平等；(b) 建立透明的晋升制度，以成绩、技能和表现而不是以性别为评判基础，并考虑到担任志愿者

的年限；(c) 提供补救措施，纠正女性士官遭受的不利影响，包括对工资和职业晋升方面的差距给予补偿；(d) 加强问责机制，以防止今后的歧视，包括定期监测和报告国民警卫队内部的性别平等情况。⁷⁴

儿童

36. 联署材料 4 报告说，塞浦路斯没有执行《伊斯坦布尔公约》第 31 条关于家庭暴力案件中儿童监护权、探视权和安全问题的规定，与儿童接触的安排使妇女容易受到犯罪者的进一步胁迫和控制。⁷⁵

37. 儿童希望组织报告说，2023 年，塞浦路斯登记的庇护申请数与人口之比最高，其中有 1000 多项申请由孤身儿童提出。⁷⁶ 该组织称赞由于儿童保护服务的扩大，第一接待中心的孤身儿童人数大幅下降，但指出，缺乏具体的法律框架来制定儿童保护原则、监督措施和儿童投诉程序。⁷⁷ 儿童希望组织还报告说，塞浦路斯根据社会福利服务局与儿童希望组织之间的合作议定书，扩大了寄养方案，以便覆盖其有效控制范围内的所有地区。⁷⁸

38. 叙利亚媒体和表达自由中心报告说，Pournara 拘留中心的 300 名儿童每天只能得到一瓶水，共用两个厕所和一个淋浴室。⁷⁹ 它还指出，独自旅行的妇女或孤身儿童往往与单身成年男子混居在一起，没有充分的保障措施防止性暴力和性别暴力。⁸⁰ 叙利亚媒体和表达自由中心建议塞浦路斯共和国更迅速地对社区和接待中心的弱势个人的需求作出反应，并保证提供防止性暴力和性别暴力的保障措施。⁸¹

老年人

39. 欧洲社会权利委员会指出，需要有一个适当的法律框架，在就业以外的一系列领域打击年龄歧视，即在获得商品、设施和服务、保健、教育、保险和银行产品等服务，以及参与政策制定/民间对话、资源和设施分配方面。还应建立一个协助老年人决策的法律框架，保障他们自己做决定的权利，除非有证据表明他们没有能力做决定。住房法律和政策必须考虑到老年人的特殊需要。应向老年人提供足够和适当的住房。必须保障住在养老院的老年人有权得到适当的照顾和充分的服务，享有隐私权、个人尊严权、参与决定养老院生活条件的权利、保护财产的权利、与亲友保持个人联系的权利以及对养老院的待遇和照顾提出申诉的权利。⁸²

男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者

40. 联署材料 1 报告说，虽然同性伴侣在塞浦路斯享有缔结民事伴侣关系的权利，但他们被不正当地剥夺了收养子女的权利。这种歧视性做法违反了国际人权标准，并导致男女同性恋、双性恋、跨性别者、性别奇异者和间性者等家庭长期遭受不平等待遇。⁸³ 联署材料 1 建议立即采取措施纠正这种情况，并让所有夫妇都能享有平等的收养权，不论其性取向如何。⁸⁴

41. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议，当局应作为优先事项，制定一项国家男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者战略，并辅以一项国家行动计划，为其实施提供充足的单独预算，并在其关键要素中包括加强打击对男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者的不容忍行为的行动。委员会还建议采取进一步行动，确保在学校环境中提高关于男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者的

认识，包括通过：(一) 为中小学所有教师和校长提供岗前和在岗培训，包括关于性取向和性别认同问题的适当培训；(二) 在指定的性教育教科书中探讨性取向和性别认同的实质性问题。此外，应向所有与学生和家长互动的教育专业人员传达对仇视男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者的态度和行为零容忍的坚定信息。⁸⁵

移民、难民和寻求庇护者

42. 叙利亚媒体和表达自由中心表示，塞浦路斯海岸警卫队在载有难民的船只周围高速行驶，撞击和淹没这些船只，企图使其倾覆，并在没有燃料或食物的情况下将其遗弃在公海上，此外还殴打和伤害船上的人，对他们大喊大叫并挥舞武器进行恐吓，还拆散家庭。⁸⁶ 欧洲委员会人权事务专员和叙利亚媒体和表达自由中心敦促塞浦路斯共和国确保对安全部队成员推回和虐待移民(包括可能需要国际保护者)的指控进行独立和有效的调查。⁸⁷

43. 欧洲委员会人权事务专员还呼吁希族塞人当局使寻求庇护者和移民收容设施的条件符合适用的人权标准，并确保他们能够切实获得所有必要的服务。⁸⁸

44. 联署材料 4 建议建立并加强一个系统性机制，以便及早识别弱势寻求庇护者，并在接待中心和性别暴力(包括性攻击、强奸、家庭暴力和切割女性生殖器)幸存者服务机构之间建立一个转介体系。⁸⁹ 它还建议在移民接待中心提供对性别问题有敏感认识的支助服务，以防止妇女难民遭受暴力的风险，并/或向性暴力和性别暴力的妇女幸存者提供专业支助。⁹⁰

无国籍人

45. 联署材料 3 指出，塞浦路斯国籍法的适用具有歧视性，特别影响到异族通婚所生的儿童或父母非塞浦路斯籍且以非正常方式入境或居留的儿童，导致儿童无国籍状况增加，因为他们不能自动获得塞浦路斯国籍。据报告，被拒绝授予塞浦路斯国籍的人数在 6,000 到 10,000 之间。⁹¹ 联署材料 3 还报告说，由于决策拖延，以及缺乏措施确保寻求庇护者、国际保护受益人或无国籍人所生子女的国籍权，这种情况愈加恶化。这一问题越来越多地影响到父母非塞浦路斯籍的希族塞裔儿童，因为国籍问题需要部长理事会的批准，往往导致长期的无国籍状态。这些案件的积压进一步加剧了问题，使越来越多的儿童成为无国籍人。⁹² 联署材料 3 强调指出，虽然联合国儿童权利委员会在关于塞浦路斯的最新一份结论性意见中提出了这些问题，但没有作出任何重大改进。⁹³

46. 联署材料 3 报告说，国际保护受益人的入籍一直存在问题，因为程序推进极其缓慢，缺乏透明度。此外，国际保护受益人除了能够在居留达 5 年而不是 7 年后提出申请外，没有任何其他便利，因为其他第三国国民都是如此。⁹⁴ 而且，在该国出生的儿童在任何情况下都不能入籍，这进一步限制了获得国籍的机会。2021 年，有 11 名国际保护受益人获得公民身份，而 2022 年，有 27 名国际保护受益人获得公民身份。它还报告说，审查公民身份申请所需的时间仍然很长，在大多数情况下，平均需要 3 至 4 年。例如，2020 年提交的申请目前正在审查中，需要几个月的时间才能完成。⁹⁵

47. 联署材料 3 指出，对于大多数中低收入的难民和移民，包括那些在塞浦路斯生活了 10 年以上、在该国出生或在很小的时候就到达塞浦路斯的人来说，入籍非常困难。在许多情况下，拒绝申请的决定提到难民与该国有足够的联系，或者是国家的负担。此外，在实践中，无法获得长期居留或任何其他永久身份。⁹⁶

3. 特定地区或领土

48. 国际社群组织指出，该岛分治的一个重要后果是行动自由受到限制，进而对宗教、文化和遗产场所产生了连锁反应。具体而言，土族塞人当局规定的宗教仪式许可标准越来越严苛，限制了宗教自由和文化权利。⁹⁷ 它还表示关切的是，有报告称，文化遗址和文物遭到破坏，主要发生在塞浦路斯北部，尤其是东正教教堂。⁹⁸

49. 联署材料 1 报告说，土族塞人作为居住在共和国政府没有有效控制的地区的塞浦路斯公民，不能成立或共同成立民间社会组织，也不能在民间社会组织中担任管理职务。联署材料 1 还报告说，曾一些生活在塞浦路斯共和国未有效控制地区的活动分子试图建立一个民间社会组织，但由于未能提供在塞浦路斯共和国控制地区内的地址，他们的申请遭到拒绝。联署材料 1 建议取消这些歧视性限制，并确保所有公民，不论其族裔，都能平等享有各项权利。⁹⁹

50. 联署材料 1 报告说，由于歧视性政策，异族通婚的儿童无法获得塞浦路斯公民身份，据他们报告，相关官员会在指定的检查站制造手续问题，阻止他们在全岛自由行动。¹⁰⁰ 联署材料 1 还报告说，身为塞浦路斯公民的土族塞人有权缔结民事伴侣关系；但是，对他们来自第三国的伴侣则存在歧视性限制。¹⁰¹ 这些人必须居住在塞浦路斯共和国有效控制的地区，才能享有基本权利，如居住许可、公民权利和通过法律承认的港口旅行。联署材料 1 指出，这项要求造成了基于国籍的个人不平等待遇。¹⁰² 联署材料 1 建议塞浦路斯确保所有公民及其伴侣，不论其国籍如何，都能平等享有各项权利。¹⁰³

51. 联署材料 1 指出，警方的人口贩运部门未能掌握塞浦路斯共和国未有效控制地区的最新人口贩运趋势，也缺乏有关背景和法律框架的最新信息。¹⁰⁴ 联署材料 1 建议定期培训反贩运部门的工作人员，并向他们通报塞浦路斯共和国未有效控制地区的贩运趋势。¹⁰⁵

52. 国际社群组织报告说，该岛的持续分裂和北部地区的地位意味着，居住在塞浦路斯北部的人即便持有塞浦路斯护照，也无法获得免费医疗或是参与投票。¹⁰⁶

53. 断粉笔基金会报告说，教育是塞浦路斯北部的主要部门，那里有 23 所大学，但这些大学没有得到塞浦路斯共和国国家主管机构的承认。¹⁰⁷ 联署材料 1 和国际社群组织报告说，从塞浦路斯北部任何大学毕业的土族塞人的大学文凭不被任何公共机构或教育机构承认。¹⁰⁸ 这导致土族塞人的工资低于他们的同行，因为他们被视为高中毕业生，而不是大学毕业生。¹⁰⁹ 联署材料 1 认为，这为他们进入劳动力市场造成了问题，因为一些土族塞人被要求提供考试成绩证书，以验证他们的大学学位，但最终仍被拒绝。¹¹⁰

54. 联署材料 1 报告说，当局一直拒绝试图从塞浦路斯北部过境的寻求庇护者入境，导致他们等待长达数周或数月，造成有辱人格的待遇。¹¹¹ 它还指出，寻求庇护者以非正常方式抵达时，会遭到逮捕和拘留，而且拘留设施的条件十分恶劣。¹¹² 联署材料 1 指出，塞浦路斯北部地区没有实行任何庇护制度。¹¹³ 此外，

如果寻求庇护者返回塞浦路斯北部，他们将立即被逮捕，因为他们最先是以前非常方式进入缓冲区，然后被拘留、送交法院、监禁和驱逐回自己的国家或原籍地，而在那里他们很有可能受到迫害。¹¹⁴ 联署材料 1 建议塞浦路斯共和国立即停止拒绝寻求庇护者通过检查站的做法，因为这种做法直接导致寻求庇护者陷入面临迫害的危险。¹¹⁵

注

¹ A/HRC/41/15 and A/HRC/41/4/Add.15, and A/HRC/41/2.

² The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org (one asterisk denotes a national human rights institution with A status).

*Civil society**Individual submissions:*

Broken Chalk	The Stitching Broken Chalk, Amsterdam (The Netherlands);
ECLJ	The European Centre for Law and Justice, Strasbourg (France);
EUROMIL	European Organization of Military Associations and Trade Unions, Brussels (Belgium);
HFC Cy	“Hope for Children” CRC Policy Center, Nicosia (Cyprus);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);
ICO	International Community Organisations, London (United Kingdom of Great Britain and Ireland);
SCM	Syrian Center for Media and freedom of expression, Paris (France).

Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: Human rights Platform, submitting on behalf of, Queer Cyprus Association Refugee Rights Association Civil Society Initiative Turkish Cypriot Human Rights Foundation, Nicosia (Cyprus);
JS2	Joint submission 2 submitted by: Conscience and Peace Tax International submitting on behalf of International Fellowship of Reconciliation Conscience and Peace Tax International, Grand Lancy (Switzerland);
JS3	Joint submission 3 submitted by: Cyprus Refugee Council and Caritas Cyprus, Nicosia (Cyprus);
JS4	Joint submission 4 submitted by: Advocates for Human Rights and The Mediterranean Institute of Gender Studies, Minneapolis, United States of America.

Regional intergovernmental organizations:

CoE	The Council of Europe, Strasbourg (France);
OSCE-ODIHR	Office for Democratic Institutions and Human Rights/Organizations for Security and Cooperation in Europe, Warsaw (Poland).

³ The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty

CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

- ⁴ ICAN, p. 1.
- ⁵ ECRI Cyprus report, para. 102.
- ⁶ JS4, para. 8.
- ⁷ JS4, paras. 8–11.
- ⁸ JS4, p. 8.
- ⁹ JS2, paras. 1 and 2.
- ¹⁰ JS2, para. 27.
- ¹¹ JS2, para. 30.
- ¹² JS2, para. 31.
- ¹³ ECRI report on Cyprus, 7 March 2023, paras. 1–3.
- ¹⁴ Ibid, para. 112.
- ¹⁵ JS3, p. 1.
- ¹⁶ ECRI Cyprus report, para. 49.
- ¹⁷ OSCE-ODIHR, paras. 12–13.
- ¹⁸ JS1, para. 1.
- ¹⁹ JS1, para. 2.
- ²⁰ JS1, p. 2.
- ²¹ JS1, p. 2.
- ²² JS3, p. 2.
- ²³ JS3, p. 2.
- ²⁴ JS3, p. 2.
- ²⁵ CDL-AD (2021) 043, para. 59.
- ²⁶ JS4, para. 3.
- ²⁷ JS4, para. 14.
- ²⁸ JS4, para. 15.
- ²⁹ JS4, p. 7.
- ³⁰ JS3, p. 3.
- ³¹ JS1, para. 14; and ICO, para. 9.
- ³² JS1, para. 14.
- ³³ JS1, para. 14; and ICO, para. 9.
- ³⁴ ICO, para. 10.
- ³⁵ ICO, p. 5.
- ³⁶ JS1, para. 15.
- ³⁷ Letter to the Minister of interior of Cyprus by the Council of Europe Commissioner for Human Rights.
- ³⁸ SCM, para. 29.
- ³⁹ SCM, p. 8.
- ⁴⁰ ECLJ, para. 13.
- ⁴¹ ECLJ, para. 17.
- ⁴² ECLJ, para. 14.
- ⁴³ JS1, para. 6. See also ECLJ, para.15 and ICO, para. 19.

- 44 JS1, p. 3.
45 ECLJ, para. 26.
46 JS4, p. 7.
47 JS4, p. 7.
48 SCM, para. 24.
49 SCM, paras. 24–26.
50 SCM, para. 25.
51 SCM, para. 26.
52 SCM, p. 8.
53 JS1, para. 16.
54 JS3, p. 7.
55 JS3, p. 6.
56 JS3, p. 6.
57 JS1, para. 22.
58 JS1, p. 8.
59 JS1, paras. 16–17.
60 JS1, p. 6.
61 Broken Chalk, para. 37.
62 Broken Chalk, paras. 31 and 33.
63 JS4, para. 17.
64 JS4, p. 7.
65 JS4, para. 12.
66 JS4, p. 8.
67 JS4, p. 8.
68 JS4, p. 7.
69 JS4, p. 7.
70 EUROMIL, p. 1.
71 EUROMIL, p. 1.
72 EUROMIL, p. 2.
73 EUROMIL, p. 2.
74 EUROMIL, p. 3.
75 JS4, para. 16.
76 HFC Cy, p. 3.
77 HFC Cy, p. 3.
78 HFC Cy, p. 4.
79 SCM, para. 18.
80 SCM, para. 20.
81 SCM, p. 8.
82 Council of Europe contribution for the 46th UPR session regarding Cyprus; Fourth report on the non-accepted provisions of the revised European Social Charter Cyprus, the European Committee of Social Rights, December 2020, p. 24.
83 JS1, para. 18.
84 JS1, p. 7.
85 ECRI, Cyprus report, paras. 17 and 41.
86 SCM, para. 7.
87 Letter to the Minister of interior of Cyprus by the Council of Europe Commissioner for Human Rights; SCM, p. 8.
88 Letter to the Minister of interior of Cyprus by the Council of Europe Commissioner for Human Rights.
89 JS4, p. 8.
90 JS4, p. 8.
91 JS3, pp. 9–10.
92 JS3, pp. 9–10.
93 JS3, p. 11.
94 JS3, p. 11.
95 JS3, p. 4.
96 JS3, p. 5.

- ⁹⁷ ICO, para. 22.
⁹⁸ ICO, para. 23.
⁹⁹ JS1, p. 5.
¹⁰⁰ JS1, para. 4.
¹⁰¹ JS1, para. 19.
¹⁰² JS1, para. 19.
¹⁰³ JS1, p. 8.
¹⁰⁴ JS1, para. 6.
¹⁰⁵ JS1, p. 3.
¹⁰⁶ ICO, para. 18.
¹⁰⁷ Broken Chalk, paras. 25–28 and 36.
¹⁰⁸ JS1, para. 5 and ICO, p. 5.
¹⁰⁹ JS1, para. 5.
¹¹⁰ JS1, p. 3.
¹¹¹ JS1, para. 10.
¹¹² JS1, para. 11.
¹¹³ JS1, para. 11.
¹¹⁴ JS1, para. 11.
¹¹⁵ JS1, p. 4.
-